VOTEZ POUR LA FRANCE

WÄHLT FÜR FRANKREICH

- Le maintien des institutions de la Ve République qui ont permis à notre pays de connaître le développement de ces vingt dernières années dans la stabilité et le respect de la Liberté.
- Das Fortbestehen der Institutionen der Vten Republik, die es unserem Lande ermöglicht haben sich während der zwanzig letzten Jahre in Stabilität und Achtung der Freiheit zu entwickeln.
- Une économie de compétitivité, pour assurer les conditions du plein emploi et du développement économique dans le cadre d'une réelle participation.
- Eine wettbewerbungsfähige Ökonomie, die die vollständige Arbeitsbeschaffung und die wirtschaftliche Entwicklung im Rahmen einer reellen Zusammenarbeit gewährleistet.

POUR L'ALSACE

FÜR DAS ELSASS

- Développer la vocation industrielle et artisanale de l'Alsace à travers une meilleure adaptation des produits aux besoins de la consommation et aux impératifs de la concurrence.
- Die industrielle und handwerkliche Berufung des Elsasses entwickeln, indem man die Produkte den Konsumbedürfnissen und den Forderungen der Konkurrenz besser anpaßt.
- Préserver notre environnement naturel par une meilleure lutte contre les pollutions, une plus grande protection de l'eau, un contrôle accru des gravières, un traitement plus efficace des ordures ménagères.
- Unsere natürliche Umwelt schützen, durch eine bessere Bekämpfung der Verschmutzung, durch eine wirksamere Beseitigung der Wasserverseuchung, durch eine verstärkte Kontrolle der Kiesgruben, durch eine wirksamere Vernichtung der Schuttabfälle.

FÜR DEN WAHL KREIS

POUR LA CIRCONSCRIPTION

- Réalisation des conditions permettant d'améliorer l'emploi tant dans l'industrie que dans le secteur tertiaire par la recherche de débouchés et de la création d'emplois nouveaux et l'assistance directe aux sociétés en difficultés ou en création.
- Verwirklichung der Verbesserung der Arbeitsbedingungen, sowohl auf dem Gebiet der Industrie als auf dem tertiären Sektor, indem man nach anderen Arbeitsmöglichkeiten trachtet und neue Arbeitsplätze beschafft.
- Maintien des exploitations familiales agricoles ; recherche d'une meilleure organisation économique de l'agriculture et d'un statut conforme au rôle de la femme dans l'exploitation agricole.
- Beibehalten der landwirtschaftlichen Familienbetriebe, sich um eine bessere ökonomische Organisation der Landwirtschaft bemühen, und der Frau ihre Rechte in diesen Betrieben anerkennen.
- Défense d'une urbanisation permettant à nos cités de conserver leur caractère original en mettant l'accent sur la restauration de l'habitat rural et ancien et l'amélioration de la qualité de la vie.
- Verteidigung der Urbanisierung, die es unseren Siedlungen ermöglicht ihren eigenartigen Charakter zu bewahren, indem man einen besonderen Wert auf die Restauration der ländlichen und früheren Gebäude legt.

PROPOSITION de Loi que je soumettrai à l'Assemblée :

Examen des lignes d'une véritable liberté du commerce et du travail dans les PME -- Liberté de la Presse dans le respect des personnes et sanctions accrus aux délits de diffamation - Amoindrissement des taxes des produits pétroliers(essence, fuel) - Application des libertés individuelles et constitutionnelles.

Compte rendu de mon mandat une fois 1 an et création d'une permanence pour tout problème particulier.



Alfred PFLAUM

GAULLISTE INDEPENDANT (Pour une Majorité Nouvelle)

Suppléant Maurice FUCHS

Vu le candidat